

**Colloque international**  
**NOUVELLES MÉTHODES DANS L'ENSEIGNEMENT DE LA**  
**GRAMMAIRE**  
**ET VERBALISATIONS MÉTALINGUISTIQUES DES APPRENANTS**

**26-27 septembre 2019, Université des Langues et des Sciences sociales  
d'Etat V. Brusov d'Erevan (Erevan, Arménie)**

Ce sixième colloque international du Réseau GreC s'inscrit dans la continuité des recherches consacrées à contextualisation des descriptions grammaticales qu'il poursuit depuis 2011. <https://methodal.net/Reseau-Grammaires-et-contextualisation>

On sait que les enseignements de grammaire occupent une place variable dans l'enseignement/apprentissage des langues premières ou étrangères : pour certaines, comme le français, celle-ci est encore bien souvent centrale ; pour d'autres, comme l'anglais, elle est plus limitée. Mais les activités grammaticales sont présentes transversalement et la question récurrente est de savoir comment les faire contribuer à l'efficacité des apprentissages et à la maîtrise des langues, à l'oral comme à l'écrit. Et l'on sait combien cette maîtrise est fondamentale pour la réussite scolaire, le devenir professionnel et la formation de citoyens démocratiques et ouverts à l'altérité.

Le fait que cette rencontre du GreC soit organisée en Arménie, qui est un espace particulièrement ouvert au plurilinguisme, invite à faire se confronter des expériences et des pratiques relatives aussi bien à l'enseignement de la langue de scolarisation principale qu'à celui des langues minoritaires, du voisinage ou « étrangères ». Elle concerne donc tous les enseignants de langue, quels qu'ils soient. De ce fait, les thématiques à aborder sont très ouvertes.

Cependant elles privilégieront la réflexivité. En effet des activités favorisant le « recul métalinguistique » sont potentiellement communes à tous ces enseignements et elles se distinguent des activités de simple transmission de descriptions grammaticales ou d'automatisation et de mémorisation, dont elles sont complémentaires. Elles visent à faire expliciter les intuitions épilinguistiques des apprenants sur le fonctionnement d'une langue donnée, dans ses dimensions discursives (forme des genres textuels), notionnelles-lexicales (par exemple, l'expression du temps), morphologiques et syntaxique. On estime généralement que ces verbalisations et leur discussion entre apprenants et avec l'enseignant sont de nature à accompagner les acquisitions.

Les enseignants aussi ont besoin de « verbaliser la grammaire » : en transposant es descriptions savantes de la langue ou celle des grammaires pédagogiques de référence

utilisées (souvent traditionnalistes), en explicitant la nature de difficultés rencontrées par les apprenants ou leur origine (en particulier les « interférences »), mettre en relation la langue étudiée avec les autres et même s'inventer des descriptions plus proches des connaissances métalinguistiques des apprenants acquises dans les cours de langue maternelle/première/de scolarisation, créer des exemples saillants...

Ce colloque est ouvert à tout travail de recherche, à tout compte-rendu d'expérimentation, à toute bonne « pratique » portant sur les activités grammaticales et sur les multiples discours dont elle est l'objet dans la salle de classe.

Les propositions pourront porter sur :

- de nouveaux principes et de nouvelles modalités d'enseignement de la grammaire dans les langues premières/maternelles;
- de nouveaux principes et de nouvelles modalités d'enseignement de la grammaire des langues étrangères (en particulier aux niveaux A1 et B2 du CECR) ;
- les relations entre les descriptions scientifiques des langues, les descriptions des grammaires pédagogiques et celles créées ad hoc par les enseignants en réaction à des difficultés spécifiques des apprenants ;
- les activités métalinguistiques à caractère réflexif (comme les exercices de conceptualisation » de H. Besse) ;
- l'analyse des discours métalinguistiques spontanés des apprenants (=ne reproduisant pas les discours grammaticaux appris) et les moyens de les susciter ;
- les verbalisations impromptu des enseignants et l'enseignement grammatical suivi et systématique ;
- les activités de mise en relation des descriptions des différentes langues et les observations « comparatives » des apprenants et des enseignants ;
- les relations méthodologiques à établir entre les activités communicatives (par ex. apprendre des stratégies de lecture d'écrits) et des activités de systématisation grammaticale.

## **COMITÉ SCIENTIFIQUE**

BARLEZIZYAN Aram, Université Brusov d'Erevan

BEACCO Jean-Claude, Université de Sorbonne Nouvelle - Paris 3

BERTRAND Olivier, Université de Cergy-Pontoise / Paris Seine et Ecole polytechnique

BURSTON Monique, Université de Chypre

CLARA Ana, Université de Faro

DAMAR Marie-Ève, Université libre de Bruxelles

DELHAYE Olivier, Université Aristote de Thessalonique

DOA Fryni, Université de Chypre

GHAZARYAN Donara, Université Brusov d'Erevan  
GHAYARYAN Mélanie, Université Brusov d'Erevan  
GRIGORYAN Hasmik, Université Brusov d'Erevan  
KALMBACH Jean-Michel, Université de Jyväskylä  
KASAZIAN Émilie, Université de Lille  
LUZZATI Daniel, Université du Mans  
MANUKYAN Naira, Université Brusov d'Erevan  
MINASYAN Zhaklin, Université Brusov d'Erevan  
PAVELIN LEŠIČ Bogdanka, Université de Zagreb  
PORSHNEVA Elena, Université de Nijni Novgorod

### **COMITÉ D'ORGANISATION**

MANUKYAN Anna, Université Brusov d'Erevan  
MARGARYAN Astghik, Université Brusov d'Erevan  
TOROSYAN Syuzan, Université Brusov d'Erevan

### **LANGUES DE TRAVAIL**

Français, anglais, arménien.

### **ORGANISATEURS**

Université des Langues et des Sciences sociales d'État V. Brusov d'Erévan  
Département des Langues Romanes  
Centre de Réussite Universitaire  
Campus Numérique francophone d'Erévan

### **MODALITÉS DE PARTICIPATION :**

- Les propositions doivent être inédites ;
- le résumé ne doit pas dépasser une seule page suivie de huit à dix mots clés. Références bibliographiques peuvent être données sur une deuxième page ;
- une troisième page doit contenir les informations suivantes : titre du résumé, nom et prénom, affiliation, numéro de téléphone, l'adresse et e-mail ;
- les candidats sont invités à soumettre une proposition pour une communication de quinze minutes (suivie de dix minutes de discussion) ;
- les propositions seront soumises à un comité scientifique pourra être amené à demander aux auteurs des modifications et des corrections pour répondre aux exigences méthodologiques et rédactionnelles imposées.

Prière d'envoyer vos propositions de communication en français, en anglais ou en arménien (ou dans deux de ces langues) à [french@brusov.am](mailto:french@brusov.am), [center\\_cru@brusov.am](mailto:center_cru@brusov.am), [foreignlit@brusov.am](mailto:foreignlit@brusov.am) et de joindre un CV synthétique.

## **CALENDRIER**

Date limite pour proposer une communication : **le 31 mai 2019.**

Date limite pour la notification d'acceptation : **le 10 juin 2019.**

Diffusion du programme du colloque : **le 15 septembre 2019.**

**Pour des informations supplémentaires nous vous prions de vous adresser à**

**Mme Syuzan TOROSYAN, personne de contact** /[french@brusov.am](mailto:french@brusov.am),  
[syuzan.torosyan@mail.ru](mailto:syuzan.torosyan@mail.ru)/